



AURORA 60VA 'PLUG-IN' TRANSFORMER - AU-PD60

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLATION
LEAVE A COPY FOR THE USER / MAINTENANCE ENGINEER FOR FUTURE REFERENCE

IMPORTANT INSTALLATION INFORMATION

- Primary Disconnection 'Plug-in' section allows electronics to be disconnected during insulation resistance testing, preventing false readings and damage to the transformer.
- Installation should be carried out in accordance with the latest edition of the National Wiring Regulations. If in doubt, consult a qualified electrician.
- For use with 12V Class II low voltage luminaires only.
- Rated input Voltage – 240VAC +/- 10%, 50/60Hz
- Ensure that ALL electrical connections are tight with no loose strands.
- No part of the secondary (SELV) circuit should be earthed.
- The transformer should be sited in a well ventilated position. Do not enclose or cover the transformer with thermal insulating materials. The ambient temperature during operation must not exceed the ta OC rating of the transformer.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Before commencing installation or maintenance, ensure electricity is switched off at the mains.

- To un-plug the primary section of the transformer hold primary side in the left hand and the secondary side in right hand (Aurora logo facing up) and apply pressure downwards to snap the sections apart. Use a screwdriver to remove cover of primary section. (see Fig. 4 below)
- No junction box required
- Connect the loop-in, loop-out live, neutral and Earth mains cables to the transformer primary section.
- Mains supply should be connected to the Primary Input Terminals as follows:
Brown/Red – Live (terminals marked L) Blue/Black – Neutral (terminals marked N) Green and Yellow – Earth terminal
Carry out insulation resistance test (if required).
- Connect the low voltage lamp to the secondary side of the transformer.
- Plug the electronics section into the primary section of the transformer and install the transformer and luminaire in the ceiling
- Once all the connections have been made and with the transformer in position, turn on the power supply.

DIMMING

- This transformer may be dimmed with most types of standard resistive and inductive dimmer switches. Install the dimmer switch on the primary (mains) side of the transformer. A slight buzzing noise is normal with some types of dimmer switch. An increase in transformer noise may be experienced when dimmed. The dimmer should be loaded to at least 75% of its maximum capacity (refer to the dimmer manufacturers' instructions).
- The 60VA transformer requires a minimum load of 20-Watts for normal operation. For dimming applications a minimum load of 35-Watts is required.

RADIO INTERFERENCE

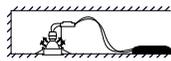
- In common with other high frequency converters this product may cause radio interference. Under certain circumstances interference may be experienced on the medium and long wave radio bands. Please note that these transformers are suppressed to all relevant EMC standards.

FAULT FINDING

- Electronic transformers give little or no output unless connected to a load of the correct rating. To measure the output voltage (11.4V a.c.) use a true r.m.s. A.C. voltmeter with a bandwidth >30KHz. The output cannot be measured with a standard multi-meter.
IMPORTANT – Do not use an insulation resistance tester on circuits with electronic transformers connected as permanent damage to the transformers may result. Disconnect the secondary section before testing.

Figure 1 - CORRECT Installation

Keep the transformer away from direct sources of heat such as low voltage lamp

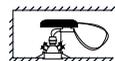


Primary Section



Figure 2 - INCORRECT Installation

Do not fit the transformer above the luminaire



Secondary Section

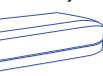
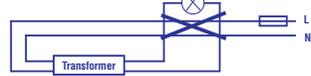
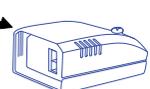


Figure 3 - INPUT AND OUTPUT WIRING

Do not allow the input and output wiring to cross



Screwdriver to remove



TRANSFORMATEUR ENFICHABLE AURORA 60VA - AU-PD60

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'EFFECTUER L'INSTALLATION.
CONSERVEZ UNE COPIE DE CES INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR / LE TECHNICIEN DE MAINTENANCE POUR TOUTE CONSULTATION ULTERIEURE.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT L'INSTALLATION

- La section enfichable de déconnexion primaire permet aux équipements électroniques d'être déconnectés durant le test de résistance d'isolement, ainsi que d'éviter les relevés erronés et les dommages sur le transformateur.
- L'installation doit être effectuée conformément à la dernière édition des Réglementations de câblage nationales. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
- Uniquement pour une utilisation avec des luminaires basse-tension 12V de classe III.
- Tension d'entrée nominale – 240VAC +/- 10%, 50/60Hz
- Assurez-vous que TOUTES les connexions électriques sont bien serrées, aucun brin ne devant être détaché.
- Aucune partie du circuit secondaire (SELV) ne doit être reliée à la terre.
- Le transformateur doit être placé dans un emplacement bien ventilé. Ne pas enfermer ni recouvrir le transformateur de matériaux isolants thermiques. Durant le fonctionnement, la température ambiante ne doit pas dépasser la valeur nominale ta°C du transformateur.

NOTICE D'INSTALLATION

Avant de commencer l'installation ou la maintenance, assurez-vous que l'alimentation électrique secteur est coupée (sur « off »).

- Pour débrancher la section primaire du transformateur, tenez le coté primaire dans la main gauche et le coté secondaire dans la main droite (le logo Aurora vers le haut) et appliquez une pression vers le bas pour démonter les sections. Utilisez un tournevis pour retirer le cache de la section primaire. (voir Schéma 4 ci-dessous)
- Aucune boîte de jonction n'est requise
- Connectez les câbles principaux Terre, Neutre, Phase de sortie et d'entrée à la section primaire du transformateur.
- Le secteur doit être connecté au Primaire comme suit :
Marron/Rouge – Phase (bornes marquées L) Bleu/Noir – Neutre (bornes marquées N) Vert et Jaune – Borne de terre
- Effectuez un test de résistance d'isolement (si nécessaire).
- Connectez la lampe basse-tension au coté secondaire du transformateur.
- Branchez la section électronique dans la section primaire du transformateur et installez le transformateur et le luminaire dans le plafond.
- Une fois toutes les connexions effectuées et le transformateur en position, allumez l'alimentation électrique.

GENERALITES GRADATION

- Il est possible de gradier ce transformateur avec la plupart des modèles de variateurs, qu'ils soient à charge résistive ou inductive. Installez le variateur sur le coté primaire (secteur) du transformateur. Certains variateurs émettent un léger bruit de bourdonnement ; celui-ci est normal. Le bruit du transformateur peut augmenter lorsque l'on grade le transformateur. Le variateur doit au moins être chargé à 75% de sa capacité maximale (se référer aux instructions du fabricant du variateur).
- Le transformateur 60VA nécessite une charge minimum de 20 watts pour fonctionner normalement. Pour les applications avec gradation, une charge minimum de 35 watts est requise.

INTERFERENCES RADIO

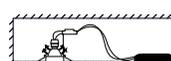
- Lors d'une utilisation conjointe avec d'autres convertisseurs haute-fréquence, ce produit peut entraîner des interférences radio. Dans certaines circonstances, on peut observer la présence d'interférences sur les grandes et moyennes ondes radio. Merci de prendre note que ces transformateurs sont conformes à toutes les normes de CEM pertinentes.

RECHERCHE DE DYSFONCTIONNEMENTS

- Les transformateurs électroniques délivrent une puissance de sortie faible ou nulle sauf s'ils sont connectés à une charge présentant une valeur nominale appropriée. Pour mesurer la tension de sortie (11,4 V CA), utilisez un vrai voltmètre C.A RMS avec une largeur de bande >30KHz. La puissance de sortie ne peut pas être mesurée à l'aide d'un multimètre standard.
IMPORTANT – Ne pas utiliser un testeur de résistance d'isolement sur les circuits dotés de transformateurs électroniques reliés, sous peine de causer des dommages permanents aux transformateurs. Déconnectez la section secondaire avant d'effectuer le test.

Schéma 1 Installation correcte

Gardez le transformateur éloigné de toute source directe de chaleur telle que les lampes basse-tension



Section primaire



Schéma 2 - Installation incorrecte

Ne pas installer le transformateur au-dessus du luminaire



Section secondaire

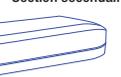
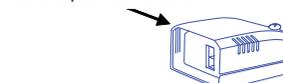


Schéma 3 – Câblage d'entrée et de sortie

Les câblages d'entrée et de sortie ne doivent pas se croiser



Tournevis pour retirer le cache



AURORA-60-VA-TRANSFORMATOR ZUM EINSTECKEN – AU-PD60

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER INSTALLATION BITTE SORGFÄLTIG DURCH.
BEWAHREN SIE FÜR DEN BENUTZER/WARTUNGSTECHNIKER EINE KOPIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZZWECKE AUF.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR INSTALLATION

- Die Primärschaltung im Anschlussbereich ermöglicht das Abschalten der Elektronik während des Isolationswiderstandstests und verhindert so falsche Messungen und Beschädigungen des Transformators.
- Die Installation sollte gemäß der aktuellen Ausgabe der nationalen Verdrahtungsrichtlinien (National Wiring Regulations) vorgenommen werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.
- Nur zur Verwendung mit 12-V-Niederspannungs-Leuchtörpern der Klasse III.
- Nenneingangsspannung – 240 V Wechselstrom +/- 10 % 50/60 Hz
- Stellen Sie sicher, dass ALLE elektrischen Verbindungen feststehen und keine losen Litzen aufweisen.
- Kein Teil des Sekundärstromkreises (SELV) darf geerdet sein.
- Der Transformator sollte an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden. Der Transformator darf nicht mit Wärmeisoliermaterialien umschlossen oder abgedeckt werden. Die Umgebungstemperatur darf während des Betriebs die Nennumgebungstemperatur (ta) des Transformators in °C nicht übersteigen.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Stellen Sie vor Beginn der Installation oder Wartung sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.

- Um das Primärteil des Transformators zu entfernen, halten Sie die Primärseite in der linken Hand, die Sekundärseite in der rechten Hand (das Aurora-Logo zeigt nach oben) und üben Sie Druck nach unten aus, um die Teile voneinander zu trennen. Entfernen Sie mit einem Schraubenzieher die Abdeckung des Primärteils. (siehe Abb. 4 unten)
- Kein Verteilerkasten erforderlich.
- Verbinden Sie die Schleifen-Netz Kabel von Phase, Null und Erde mit dem Primärteil des Transformators.
- Die Netzstromversorgung sollte wie folgt mit den Primär-Abgangsklemmen verbunden werden:
Braun/Rot – Phase (mit L gekennzeichnete Klemmen) Blau/Schwarz – Null (mit N gekennzeichnete Klemmen) Grün und Gelb – Massenklemme
- Führen Sie den Isolationswiderstandstest durch (falls erforderlich).
- Verbinden Sie die Niederspannungsleuchte mit der Sekundärseite des Transformators.
- Stecken Sie den Elektronikteil in den Primärteil des Transformators und installieren Sie Transformator und Leuchtkörper in der Decke.
- Wenn diese Verbindungen hergestellt sind und der Transformator sich in Position befindet, schalten Sie die Stromversorgung an.

ALLGEMEINES DIMMEN

- Dieser Transformator kann mit den meisten handelsüblichen Dimmschaltern für ohmsche und induktive Lasten gedimmt werden. Installieren Sie den Dimmschalter auf der Primärseite (Netz) des Transformators. Ein leises summesendes Geräusch ist bei einigen Dimmerrarten normal. Das Transformatorgeräusch kann bei Dimmung ansteigen. Der Dimmer sollte bei mindestens 75 % seiner Maximalleistung belastet werden (siehe Anweisungen des Dimmerherstellers).
- Der 60-VA-Transformator erfordert eine Minimallast von 20 Watt für einen normalen Betrieb. Für Dimmanwendungen ist eine Minimallast von 35 Watt erforderlich.

FUNKSTÖRUNG

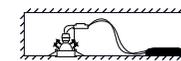
- Ebenso wie andere Hochfrequenzumrichter kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen. Unter bestimmten Umständen können Störungen im Lang- und Mittelwellenbereich auftreten. Bitte beachten Sie, dass diese Transformatoren gemäß allen anwendbaren EMV-Richtlinien entworfen sind.

FEHLERSUCHE

- Elektronische Transformatoren geben wenig oder keine Ausgangsspannung ab, wenn keine Verbindung mit einer korrekten Last hergestellt wurde. Um die Ausgangsspannung (11,4 V AC) zu messen, verwenden Sie ein True-RMS-Voltmeter (AC) mit einer Bandbreite von >30 kHz. Die Ausgangsspannung kann nicht mit einem Standard-Multimeter gemessen werden.
WICHTIG – Verwenden Sie keine Isolationswiderstandstester in Stromkreisen mit verbundenen elektronischen Transformatoren, da dies die Transformatoren dauerhaft beschädigen kann. Trennen Sie die Verbindung mit dem Sekundärteil vor dem Test.

Abb. 1: Richtige Installation

Halten Sie den Transformator von direkten Wärmequellen wie Niederspannungsleuchten fern.

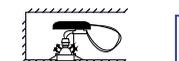


Primärteil



Abb. 2: Falsche Installation

Bringen Sie den Transformator nicht über dem Beleuchtungskörper an.



Sekundärteil

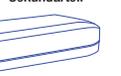
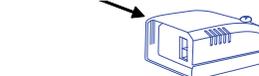


Abb. 3: Eingangs- und Ausgangsbeschaltung

Eingangs- und Ausgangsbeschaltung dürfen sich nicht kreuzen.



Schraubenzieher zum Entfernen der Abdeckung



Umweltschutz (VRG) – VRG-Registrierungs-nr. von Aurora WEE/BG0130YX (nur Vereinigtes Königreich)



Laut den Richtlinien zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (VRG) dürfen alle mit dem links dargestellten Zeichen versehenen Produkte nicht mit dem übrigen Hausmüll oder Gewerbeabfall entsorgt werden. Aurora erhebt seinen Kunden gegenüber keine VRG-Entsorgungsgebühren für die jeweiligen VRG-Produkte. Um möglichen Schäden für Umwelt und Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung vorzubeugen, trennen Sie solche Produkte bitte von anderem Abfall und entsorgen Sie sie bei den entsprechenden Einrichtungen vor Ort. Für weitere Hinweise zum Recycling nehmen Sie bitte Kontakt mit der Gemeindeverwaltung, Recyclingeinrichtungen oder Einzelhändlern auf. Sollte Ihr Händler beim Kauf eines Aurora-Produkts eine Entsorgungsgebühr für Elektronik-Altgeräte erhoben haben, wenden Sie sich bitte für weitere Informationen zur Rücknahme des Produkts zur korrekten Entsorgung an diesen.

GARANTIE

Ab Kaufdatum wird auf dieses Produkt in demjenigen Land, wo die Produkte eingekauft werden, eine Garantie von 5 Jahren (ausschließlich Leuchte) gewährt. Die Garantie erlischt bei falscher Verwendung, falscher Installation, unerlaubten Änderungen, Entfernen der Datumsbeschriftung der Qualitätskontrolle, Installation in einer unzulässigen Arbeitsumgebung oder einer Installation, die nicht der aktuellen Ausgabe der nationalen Verdrahtungsrichtlinien (National Wiring Regulations) entspricht. Sollten bei diesem Produkt während der Garantielaufzeit Fehler auftreten, wird das Produkt vorbehaltlich korrekter Installation und Rücksendung des fehlerhaften Geräts kostenlos ersetzt. Aurora übernimmt keinerlei Verantwortung für beim Ersatz dieses Produkts auftretende Installationskosten. Diese Bestimmungen gelten zusätzlich zu den Bestimmungen des jeweiligen Landes, indem die Produkte eingekauft werden. Aurora behält sich das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

GARANTIE

This product is guaranteed in the country of purchase for a period of 5 years (not including lamp) from the date of purchase. The guarantee is invalid in the case of improper use, installation, tampering, removal of the O.C. date label, installation in an improper working environment or installation not according to the current edition of the National Wiring Regulations. Should this product fail during the guarantee period it will be replaced free of charge, subject to correct installation and return of the faulty unit. Aurora does not accept responsibility for any installation costs associated with the replacement of this product. This warranty is in addition to the statutory rights in your country of purchase. Aurora reserves the right to alter specifications without prior notice.

Aurora Limited 16 Alban Park Hatfield Road St Albans Hertfordshire AL4 0JJ United Kingdom

Website: www.aurora.co

Document version - AU-PD60_EU_V1_11

GARANTIE

Ce produit offre une garantie valable dans le pays de l'achat pour une période de 5 ans (lampe non incluse dans la garantie) à compter de la date d'achat. La garantie est annulée en cas d'utilisation, d'installation, de modification inappropriées, de retrait de l'étiquette O.C. de contrôle qualité, d'installation dans un environnement défavorable, ou d'installation non conforme à l'édition actuelle des Réglementations de câblage nationales. Si ce produit tombe en panne pendant la période de garantie, il sera remplacé gratuitement, sous réserve d'une installation correcte et du renvoi de l'unité défectueuse. Aurora décline toute responsabilité quant aux frais d'installation en rapport avec le remplacement de ce produit. Cette garantie est en complément de vos droits statutaires dans votre pays d'achat. Aurora se réserve le droit de modifier les spécifications sans annonce préalable.



ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΣ AURORA AU-PD60 60VA ΣΥΝΔΕΣΗΣ 'PLUG-IN'

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ Ή ΤΟΝ ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Η διασύνδεση "Plug-in" του πρωτεύοντος κυκλώματος επιτρέπει την αποσύνδεση των ηλεκτρονικών κατά τη μέτρηση αντίστασης μόνωσης, αποφεύγοντας έτσι τις λανθασμένες ενδείξεις και τη βλάβη του μετασχηματιστή.
- Η εγκατάσταση πρέπει να γίνει σύμφωνα με την πιο πρόσφατη έκδοση των Εθνικών Κανονισμών περί Καλωδιώσεων. Εάν έχετε οποιαδήποτε ατομία, συμβουλευτείτε έναν έμπειρο ηλεκτρολόγο.
- Για χρήση αποκλειστικά με φωτιστικές μονάδες χαμηλής τάσης 12V Κατηγορίας III.
- Ονομαστική τάση εισόδου – 240VAC +/- 10%, 50/60Hz
- Βεβαιωθείτε ότι ΟΛΕΣ οι ηλεκτρικές συνδέσεις είναι καλά σφραγισμένες, χωρίς χαλαρά καλώδια.
- Κανένα τμήμα του δευτερεύοντος κυκλώματος (SELV) δεν πρέπει να γυθεί.
- Ο μετασχηματιστής πρέπει να τοποθετείται σε σημείο με καλό εξαερισμό. Μην εγκλωβίζετε και μην καλύπτετε το μετασχηματιστή με θερμομονωτικά υλικά. Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος κατά τη λειτουργία δεν πρέπει να υπερβαίνει την αντίστοιχη τιμή τα OC του μετασχηματιστή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι έχετε διακόψει την παροχή του ηλεκτρικού ρεύματος.

- Για την αποσύνδεση του πρωτεύοντος τμήματος του μετασχηματιστή κρατήστε την πλευρά του πρωτεύοντος κυκλώματος με το αριστερό χέρι και αυτό του δευτερεύοντος κυκλώματος με το δεξί χέρι (με το λογότυπο Aurora στραμμένο προς τα επάνω) και, στη συνέχεια, εφαρμόστε δύναμη προς τα κάτω για να αποσυνδέσετε τα δύο τμήματα. Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα του πρωτεύοντος κυκλώματος χρησιμοποιήστε ένα κατσίβιλο. (Βλέπε Σχ. 4 παρακάτω)
- Δεν απαιτείται κουτί ακροδεκτών
- Συνδέστε τα καλώδια φάσης του ουδέτερου και της γείωσης εισόδου και εξόδου βρόχου, στο πρωτεύον κύκλωμα του μετασχηματιστή.
- Τα καλώδια τροφοδοσίας πρέπει να συνδεθούν στους ακροδέκτες εισόδου του πρωτεύοντος κυκλώματος, ως εξής: Καφέ/Κόκκινο – Φάση (ακροδέκτες με ένδειξη L) Μπλε/Μαύρο – Ουδέτερο (ακροδέκτες με ένδειξη N) Πράσινο και κίτρινο – Ακροδέκτες γείωσης
- Εκτελέστε τη μέτρηση αντίστασης μόνωσης (εάν χρειάζεται).
- Συνδέστε το λαμπτήρα χαμηλής τάσης στην πλευρά του δευτερεύοντος κυκλώματος του μετασχηματιστή.
- Συνδέστε το τμήμα ηλεκτρονικών στο πρωτεύον κύκλωμα του μετασχηματιστή και εγκαταστήστε το μετασχηματιστή και τη φωτιστική μονάδα στην οροφή.
- Μόλις πραγματοποιήσετε όλες τις συνδέσεις και τοποθετήσετε το μετασχηματιστή στη θέση του, αποκαταστήστε την τροφοδοσία ρεύματος.

ΓΕΝΙΚΑ ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑΣ

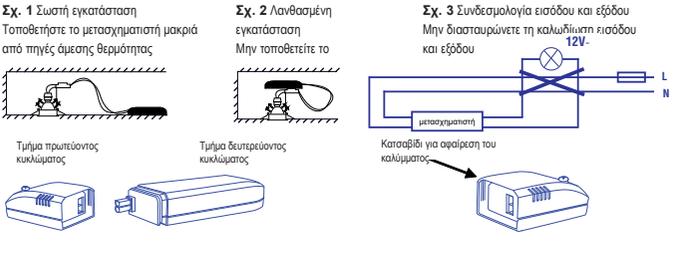
- Ο συγκεκριμένος μετασχηματιστής παρέχει τη δυνατότητα ρύθμισης της φωτεινότητας, χρησιμοποιώντας τους περισσότερους τύπους τυπικών χωρητικών και επαγωγικών ρυθμιστών/διακοπών. Εγκαταστήστε το ρυθμιστή φωτεινότητας στην πλευρά του πρωτεύοντος κυκλώματος (τροφοδοσία) του μετασχηματιστή. Ορισμένοι τύποι ρυθμιστών φωτεινότητας εκπέμπουν από κατασκευές ένα χαρακτηριστικό βόμβο κατά τη λειτουργία τους. Κατά τη ρύθμιση της φωτεινότητας ενδέχεται να αυξηθεί ο θόρυβος λειτουργίας του μετασχηματιστή. Το φθόριο του βολτμού φωτεινότητας πρέπει να ισούται τουλάχιστον με το 75% της μέγιστης δυνατοτήτος του (ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή του ρυθμιστή).
- Για να λειτουργήσει κανονικά ο μετασχηματιστής 60VA απαιτείται ελάχιστο φθόριο 20 Watt. Εάν υπάρχει ρύθμιση της φωτεινότητας, τότε το ελάχιστο φθόριο που απαιτείται είναι 35 Watt.

ΡΑΔΙΟΣΤΟΡΝΙΑΣ

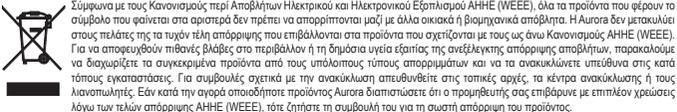
- Όπου συμβαίνει και με άλλους μετατροπείς υψηλής συχνότητας, ο συγκεκριμένος προϊόν ενδέχεται να προκαλεί ραδιοαποβλήδες. Υπό συγκεκριμένες συνθήκες ενδέχεται να παρατηρήθούν παρεμβολές στη μπάνα των μεταλλών και μακρών ραδιοφωνικών κυμάτων. Σημειώστε ότι οι συγκεκριμένοι μετασχηματιστές καλύπτουν όλα τα σχετικά πρότυπα περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC).

ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΒΛΑΒΩΝ

- Οι ηλεκτρονικοί μετασχηματιστές παράγουν ελάχιστη ή καθόλου τάση στην έξοδο τους όταν δεν είναι συνδεδεμένοι στο σωστό φθόριο που προδιαγράφουν. Για να μετρήσετε την τάση εξόδου (11,4V a.c.) χρησιμοποιήστε ένα βολτόμετρο A.C. πραγματικών (true) rms, με εύρος ζώνης >30 KHz. Η τάση εξόδου δεν είναι δυνατό να μετρηθεί με τυπικό πολυμέτρο.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** - Μη χρησιμοποιείτε μετρητές αντίστασης μόνωσης σε κυκλώματα όπου έχουν συνδεθεί ηλεκτρονικοί μετασχηματιστές διότι ενδέχεται να προκληθεί μόνιμη βλάβη στους μετασχηματιστές. Αποσυνδέστε το δευτερεύον κύκλωμα πριν από κάθε δοκιμή/μέτρηση.



Προστασία του περιβάλλοντος ΑΗΗΕ (W.E.E.E.) – Αρ. Καταχ. WEEE για την Aurora: WEE/BG0130YX (Μόνο για Ην. Βασιλεία)



ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν καλύπτεται στη χώρα όπου έγινε η αγορά με εγγύηση 5 ετών (εκτός του λαμπτήρα) από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή εγκατάστασης, τροποποίησης ή επέμβασης, αφαίρεσης της ετικέτας με την ημερομηνία ποσοτικού ελέγχου (Q.C.), εγκατάστασης σε ακατάλληλο περιβάλλον ή εγκατάστασης που δεν ακολουθεί τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς περί καλωδιώσεων. Σε περίπτωση ατομίας του συγκεκριμένου προϊόντος κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης ή αντικατάστασή του θα γίνει δωρεάν, με την προϋπόθεση της σωστής εγκατάστασης και της επιστροφής της ελαττωματικής μονάδας. Η Aurora δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για το κόστος εγκατάστασης που σχετίζεται με την αντικατάστασή του εν λόγω προϊόντων. Η εγγύηση είναι συμπληρωματική των συνταγοματικών σας δικαιωμάτων στη χώρα όπου έγινε η αγορά. Η Aurora διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης των τεχνικών χαρακτηριστικών χωρίς προτερη είδοποίηση.



TRANSFORMADOR CON ENCHUFE 60VA AURORA - AU-PD60

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE LA INSTALACIÓN DEJE UNA COPIA DISPONIBLE PARA FUTURA REFERENCIA DEL USUARIO/INGENIERO DE MANTENIMIENTO

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA INSTALACIÓN

- La sección de enchufe de desconexión primaria permite desconectar los dispositivos electrónicos durante las pruebas de resistencia de aislamiento, y así evitar lecturas falsas y daños al transformador.
- La instalación se debe realizar de acuerdo con la última edición de las normas nacionales para cableado. En caso de duda, consulte a un electricista cualificado.
- Para usar exclusivamente con luminarias de bajo voltaje Clase III de 12V.
- Voltaje de entrada nominal: 240VCA +/- 10%, 50/60Hz
- Asegúrese de que TODAS las conexiones eléctricas estén bien ajustadas, sin hilos sueltos.
- No se debe poner a tierra ninguna parte del circuito secundario (SELV).
- El transformador se debe colocar en una posición bien ventilada. No cierre ni cubra el transformador con materiales de aislamiento térmico. La temperatura ambiente durante el funcionamiento no debe superar la clasificación de ta°C del transformador.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Antes de comenzar la instalación o cualquier tarea de mantenimiento, asegúrese de que esté apagada la alimentación en la red eléctrica.

- Para desenchufar la sección primaria del transformador, sostenga el lado primario con la mano izquierda y el lado secundario con la mano derecha (con el logo de Aurora hacia arriba) y aplique presión hacia abajo para separar las secciones. Quite la cubierta de la sección primaria con un destornillador. (Véase la Figura 4 abajo).
- No se requiere caja de conexiones.
- Conecte los cables de alimentación de entrada y salida de bucle con corriente, neutral y de tierra a la sección primaria del transformador.
- La alimentación de la red eléctrica se debe conectar a los terminales de entrada primarios de la siguiente manera: Marrón/rojo: con corriente (terminales marcados con la letra L) Azul/negro: neutro (terminales marcados con la letra N) Verde y amarillo: terminal de tierra
- Realice una prueba de resistencia de aislamiento (si es necesario).
- Conecte la lámpara de bajo voltaje al lado secundario del transformador.
- Enchufe la sección de dispositivos electrónicos en la sección primaria del transformador e instale el transformador y la luminaria en el techo.
- Después de hacer todas las conexiones y con el transformador en su lugar, encienda la alimentación.

GENERALIDADES REGULACIÓN

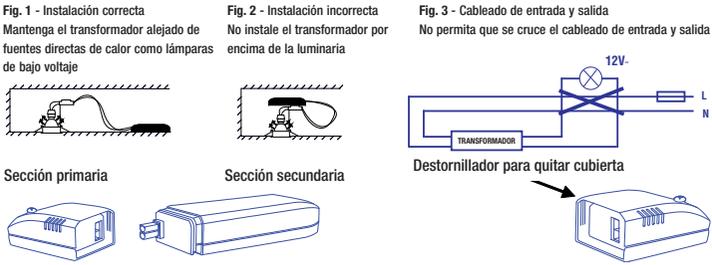
- Este transformador se puede regular con la mayoría de los interruptores de regulación resistivos e inductivos estándar. Instale el interruptor de regulación en el lado primario (de la red eléctrica) del transformador. Un leve zumbido es normal en algunos tipos de interruptores de regulación. El ruido del transformador puede aumentar cuando se regula. El regulador se debe cargar hasta por lo menos el 75% de su capacidad máxima (consulte las instrucciones del fabricante del regulador).
- El transformador de 60VA requiere una carga mínima de 20 vatios para el funcionamiento normal. Para aplicaciones de regulación, se requiere una carga mínima de 35 vatios.

INTERFERENCIAS DE RADIO

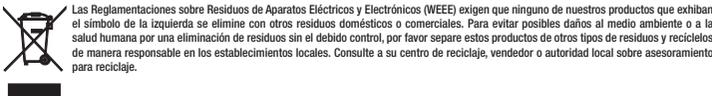
- En conjunto con otros convertidores de alta frecuencia, este producto puede causar interferencias de radio. En algunas circunstancias, se pueden producir interferencias en la banda de radio de onda media y larga. Tengas en cuenta que estos transformadores están suprimidos de acuerdo con todas las normas pertinentes de compatibilidad electromagnética.

DIAGNÓSTICO DE FALLOS

- Los transformadores electrónicos casi no tienen salida a menos que estén conectados a una carga de la clasificación correcta. Para medir el voltaje de salida (11,4VCA), utilice un voltímetro de CA de verdadero rms con un ancho de banda >30KHz. La salida no se puede medir con un multímetro estándar.
- IMPORTANTE:** No utilice un medidor de resistencia de aislamiento en circuitos con transformadores electrónicos conectados, dado que los transformadores pueden sufrir daños permanentes. Desconecte la sección secundaria antes de las pruebas.



Protección ambiental (WEEE) – WEEE Reg.№ WEE/BG0130YX de Aurora (Reino Unido únicamente)



GARANTÍA

Este producto cuenta con una garantía de 5 años a partir de la fecha de compra (no incluye lámparas). La garantía no será válida en caso de instalación, uso o manipulación incorrectos, extracción de la etiqueta con la fecha de control de calidad, instalación en un entorno inadecuado o que no respete la edición vigente de las normas nacionales para cableado. En el caso de instalaciones que requieran caperuzas intumescentes contra incendios, la garantía no será válida si no se usa esta luminaria la caperuzas de Aurora recomendada. Si este producto falla durante el periodo de garantía, será reemplazado sin cargo, siempre que la instalación sea correcta y que se devuelva la unidad defectuosa. Aurora no asume responsabilidad alguna por los costos de instalación que pudieran estar relacionados con la sustitución del producto. Esta garantía es adicional a la normativa del país de compra Aurora se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.



AURORA 60VA “PLUG-IN” TRANSFORMATOR - AU-PD60

LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGRANT FÖRE INSTALLATION LÄMNA EN KOPIA TILL ANVÄNDAREN/UNDERHÅLLSPERSONAL FÖR FRAMTIDA REFERENS

VIKTIG INSTALLATIONSINFORMATION

- Primär fränkoppling i "plug-in" - delen gör det möjligt för elektroniskt utrustning att vara fränkopplad när man testar isolationsresistans.
- Installationen måste utföras av behörig elinstallatör och i enlighet med gällande installationsföreskrifter.
- Bara för användning med 12V klass III lågspännings armaturer.
- Klassificerad ingångsspänning - >240VAC +/- 10% 50/60Hz
- Se till att ALLA elektriska anslutningar sitter fast ordentligt och inte har några lösa kopplingar (även fabriksgjorda anslutningar)
- Ingen del av den sekundära (SELV) strömkretsen ska vara jordad.
- Transformatorn ska placeras på en väl ventilerad plats. Omslut inte eller täck inte över transformatorn med termisk isolationsmaterial. Den omgivande temperaturen vid drift får inte överskrida transformatorns märkadata.

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

Stäng alltid av näströmmen vid reparationer, montering eller lampbyte

- För att koppla ifrån den primära delen av transformatorn, håll den primära sidan med din vänstra hand och den sekundära sidan med din högra hand (med Aurora logo upp) och tryck neråt för att få delarna isär. Använd en skruvmejsel för att ta bort skyddet från den primära sektionen. (Se fig 4 nedan).
- Det behövs ingen kopplingsdos.
- Anslut nätkoppling och eventuell vidarekoppling till transformatorns primära sektion.
- Nätspänningen ska vara ansluten till de primära ingångsterminalerna enligt följande:
- Brun/röd - fas (terminal markerade med L) Blå/svart - nolledare (terminaler markerade med N)
- Grön och gul - Jord (Jordanslutning) Det finns en jordklämma för terminering av skyddsjordledaren
- Uttör isolationsresistanstestet (vid behov).
- Anslut lågvoltslampan till den sekundära sidan av transformatorn.
- Anslut den elektroniska delen i transformatorns primära sektion och installera transformatorn och ljuskällan i taket.
- När allt är anslutet och transformatorn är på plats, slå på nätspänningen.

GENERELT

DIMMING

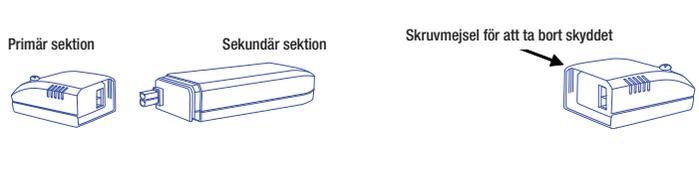
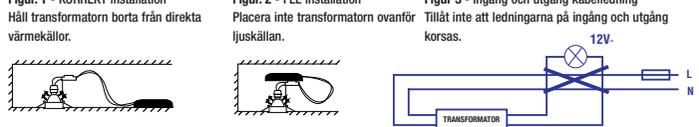
- Transformatorn kan vara dimmad med de flesta typer av resistiva och induktiva dimmers . Installera dimmern på den primära (elnät) sidan av transformatorn. Ett litet surrande ljud är normalt med några dimmertyper Detta ljud i transformatorn kan öka när den blir dimmad.
- Dimmern ska ha en minimum belastning på 75 % av dess maximala kapacitet (se tillverkarens instruktioner för dimmern).
- 60VA transformatorn kräver en minimal belastning på 20 watt för normal drift. För dimming krävs det en minimum belastning på 35 watt.

RADIOSTÖRNINGAR

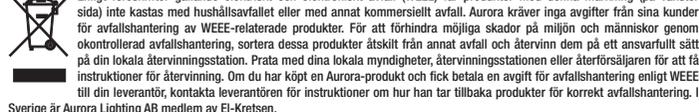
- Tillsammans med andra omformare med hög frekvens, kan denna produkt orsaka radiostörningar. Under vissa omständigheter kan dessa störningar förekomma på radioband med mellanlänga eller långa vågor. Vänligen notera att dessa transformatorer är underlagda alla relevanta EMC standarder.

FELSÖKNING

- Elektroniska transformatorer ger en liten eller ingen effekt om de inte är belastade. För att mäta utgångsspänningen använd en original r.m.s. A.C. spänningsmätare med bandbredd >30KHz. Utgången kan inte mätas med en standard multimeter.
- VIKTIGT** - Använd inte en isoleringsresistent testare på strömkretsar med anslutna elektroniska transformatorer; i annat fall kan transformatorerna bli permanent skadade. Koppla från transformatorerna innan testning.



Miljöskydd (W.E.E.E.) – Aurora's WEEE reg.nr WEE/BG0130YX (endast Storbritannien)



GARANTI

Produktens garanti gäller i landet där den är köpt i 5 år efter inköpsdatumet (gäller ej ljuskällan). Garantin upphör att gälla vid felaktig användning, modifiering av produkt, borttagning av etikett för kvalitetskontroll och datum (OC), installation i miljö produkten inte är utformad för eller installation som ej är i enlighet med gällande utgåva av nationella installationsföreskrifter i det landet det är monterad. Om produkten sluter fungera under garantin ska ersätts den utan kostnad under förutsättning att den är korrekt installerad och att den defekta enheten returneras. Aurora åtager sig inget ansvar för installationskostnader relaterade till utbyte av denna produkt. Denna garanti gäller utöver dina lagstadgade rättigheter i det land där köpet görs. Aurora förbehåller sig rätten att ändra specifikationer utan förvarning